

**/// JOCEL®**

**FRIGORÍFICO  
REFRIGERATOR**

**JF-85L**



**MANUAL DE INSTRUÇÕES  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
INSTRUCTION MANUAL**

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

### ATENÇÃO

Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, ou ferimentos ao utilizar o seu frigorífico, siga estas precauções básicas:

- **Leia todas as Instruções antes de utilizar o frigorífico.**
- **ATENÇÃO:** este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou sem experiência e conhecimentos, exceto se tiverem sido instruídas ou se forem vigiadas durante a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.  
As crianças devem ser vigiadas para impedir que brinquem com o produto.
- **ATENÇÃO:** mantenha livres de obstruções as aberturas de ventilação do aparelho, no recinto do aparelho ou na estrutura incorporada.
- **ATENÇÃO:** não utilize aparelhos elétricos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, que não os recomendados pelo fabricante.
- **ATENÇÃO:** não danifique o circuito de refrigeração.
- **ATENÇÃO:** não utilize aparelhos elétricos no interior dos compartimentos do aparelho se estes não forem do tipo expressamente autorizado pelo fabricante.
- Nunca guarde latas de aerossol inflamáveis e substâncias explosivas no frigorífico.
- **ATENÇÃO:** durante a colocação do aparelho, verifique que o cabo elétrico não seja bloqueado ou avariado
- **ATENÇÃO:** não localize tomadas múltiplas ou fontes de alimentação portáteis na parte de trás do aparelho.



### ATENÇÃO! MATERIAL INFLAMÁVEL!

- **ATENÇÃO: Risco de aprisionamento de crianças.**
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas (incluindo crianças) com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou sem experiência e conhecimentos, exceto se tiverem sido instruídas ou se forem vigiadas durante a utilização do aparelho de forma segura e que eles tenham consciência dos riscos associados.
- As crianças devem ser vigiadas para impedir que brinquem com o produto.
- Operação de manutenção e limpeza não devem ser feitas por crianças sem supervisão. Crianças de 3 a 8 anos são autorizados a carregar e descarregar aparelhos frigoríficos.
- Para evitar a possibilidade de as crianças ficarem aprisionados, tome as seguintes precauções antes de colocar o frigorífico:
  - Remova todas as portas do aparelho.
  - Deixe as prateleiras no lugar para que as crianças não possam facilmente subir para dentro.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em situações domésticas e similares, tais como:
  - Áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - Quintas e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
  - Ambientes do tipo *bed & breakfast* (dormida e pequeno-almoço);
  - Serviços de bufê e aplicações similares não retalhistas.

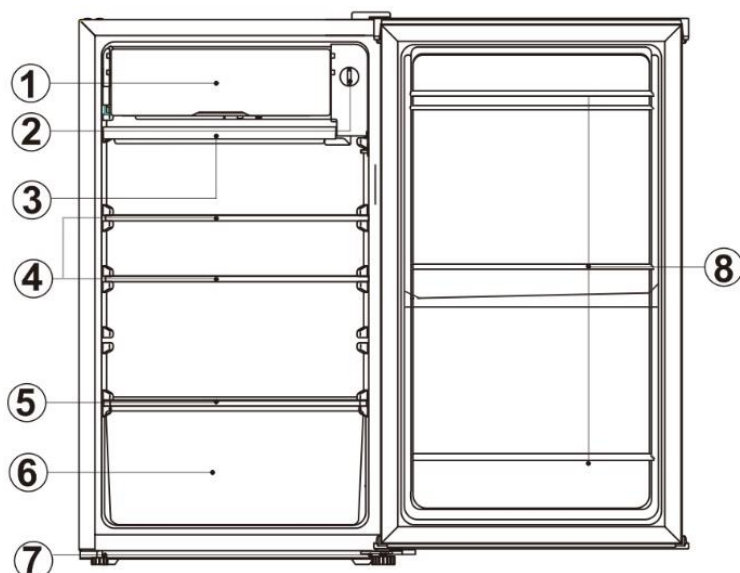
**Guarde estas instruções.**

## ATENÇÃO

- Este frigorífico deve ser devidamente ligado a uma tomada com fio terra para a sua segurança. O cabo de alimentação deste frigorífico está equipado com uma ficha de três pinos que é compatível com as tomadas de parede padrão com três pinos para minimizar a possibilidade de choque elétrico.
- Este frigorífico requer uma tomada elétrica padrão de 220-240V/50Hz com entrada de três pinos.
- Não corte o remova, em circunstância alguma, o terceiro pino do cabo de alimentação fornecido.
- **A utilização inadequada da ficha pode resultar no risco de choque elétrico.**
- Este frigorífico não se destina a ser utilizado com um inversor.
- O cabo deve ser fixo atrás do frigorífico e não deve ser deixado exposto ou pendurado, de modo a evitar ferimentos acidentais.
- Não puxe pelo cabo quando for retirar a ficha da tomada. Segure sempre firmemente a ficha e puxe para fora da tomada.
- Não utilize extensões com este aparelho. Se o cabo de alimentação for demasiado curto, pedir a um electricista qualificado para a instalação de uma tomada perto do aparelho. A utilização de extensões pode prejudicar o funcionamento do aparelho.

**ATENÇÃO: se o cabo de alimentação for danificado deve ser substituído pela a Assistência Técnica ou pelo seu agente de serviço de modo a evitar perigos.**

FIGURA



Nº	Descrição
1	Compartimento mais frio
2	Termóstato
3	Bandeja da água
4	Prateleiras
5	Tampa da gaveta de vegetais
6	Gaveta de vegetais
7	Pés reguláveis
8	Prateleiras da Porta

## MÉTODO DE INSTALAÇÃO

1. O solo deve ser plano, sólido e seco.
2. Evite colocar o frigorífico virado ao contrário ou horizontalmente. O ângulo de inclinação do frigorífico não deve ser superior a 45°.
3. Deixe um espaço de 30cm acima do frigorífico e 5cm de cada lado e atrás do frigorífico, caso contrário o ar não conseguirá circular corretamente, reduzindo o efeito de congelação e aumentando o consumo de energia.
4. Coloque o seu frigorífico num espaço onde haja menos humidade de modo a melhorar o isolamento eletrónico e evitar a ferrugem.
5. Evite colocar o frigorífico perto de fontes de calor (fornos, aquecedores...) ou diretamente à luz solar.

## COMO UTILIZAR O FRIGORÍFICO:

1. Quando colocar o frigorífico a funcionar pela primeira vez, deixe-o a funcionar vazio até parar, o que normalmente levará 2 - 3 horas (10 horas no verão), depois ajuste o botão do termóstato.
2. Instale os acessórios nas posições apropriadas de acordo com o diagrama.
3. Posicione o termóstato entre a posição 3 e 4. Insira a ficha de alimentação na tomada.
4. A descongelação é necessária quando a camada de gelo no evaporador atinge 3 - 4mm. Primeiro, desligue da fonte de alimentação, depois abra a porta, retire todos os alimentos. O frigorífico começará a descongelar. Limpe e seque o evaporador após a descongelação ter terminado. Depois, volte a colocar todos os alimentos no seu lugar.

### Atenção!

1. Ao armazenar alimentos, embrulhe-os em película plástica ou guarde-os num recipiente com tampa; isto evita os odores e mantém o frigorífico seco. A abertura da porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
2. Deve haver espaço suficiente entre os alimentos; não armazene demasiados alimentos.
3. Para poupar eletricidade, não abra a porta com frequência. Limpe regularmente superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
4. Armazene carne e peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, para que não estejam em contacto ou pinguem sobre outros alimentos.
5. Se o frigorífico for deixado vazio durante longos períodos, desligue-o, limpe-o, seque-o e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor no interior do aparelho.
6. A temperatura no interior pode ser mais baixa se a bandeja da água for retirada durante os testes de desempenho.

## MANUTENÇÃO

1. A manutenção periódica pode prolongar a vida útil do frigorífico. Por razões de segurança, o cabo de alimentação deve ser desligado antes da manutenção.
2. Pó abrasivo, detergente em pó, carbonato de sódio, benzeno, gasolina, álcool ácido, água quente, etc. não devem ser utilizados para limpar o frigorífico; estes podem danificar a camada de tinta e o plástico.

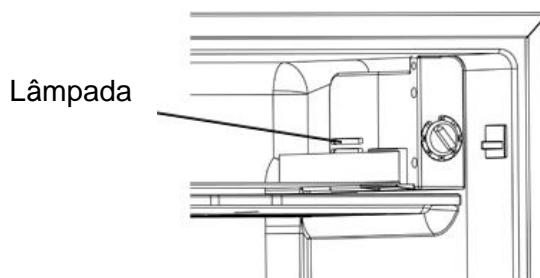
Inspeção de segurança após manutenção

- a) Cabo de alimentação: avariado ou não?
- b) Ficha de alimentação: anormal quente ou não?
- c) Ficha de alimentação: ficha devidamente inserida ou não?

<b>Problema</b>	<b>Controlo</b>
Não há refrigeração	Há falta de energia elétrica? A voltagem é suficiente? O fusível queimou?
Refrigeração insatisfatória	O termóstato está na posição adequada? Há espaço suficiente à volta do aparelho? A porta foi aberta com demasiada frequência? O aparelho está exposto à luz solar direta ou demasiado perto de fontes de calor? Há demasiados alimentos armazenados ou a temperatura dos alimentos armazenados é demasiado elevada?
Alimentos congelados no compartimento	O termóstato está na posição adequada? Há demasiados alimentos armazenados?
Ruídos insólitos	O aparelho está posicionado sobre uma superfície plana? O aparelho está em contacto com outros artigos?
Compressor em funcionamento constante	Há demasiados alimentos armazenados? A porta não está bem fechada ou foi aberta com demasiada frequência?

### Substituição da lâmpada

Desligue a fonte de alimentação antes de substituir a lâmpada. Remova a lâmpada usada, rodando-a no sentido anti-horário. Insira a nova lâmpada, rodado no sentido horário (a lâmpada deve ser de parafuso com menos de 15W).



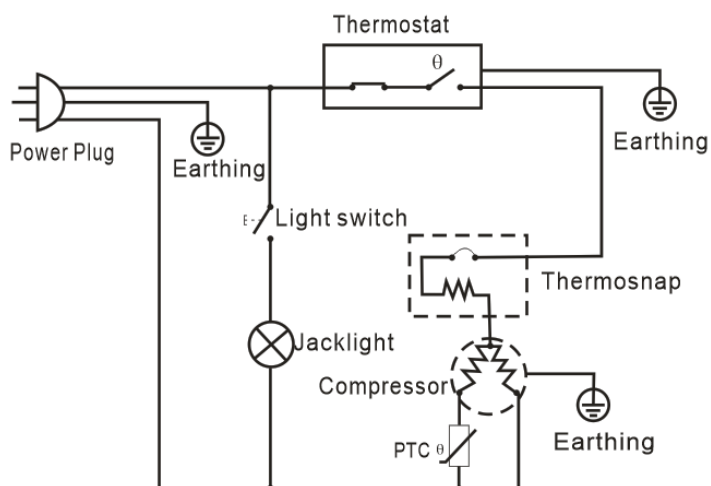
### DADOS TÉCNICOS PRINCIPAIS

Modelo	JF-85L
Classe climática	N/ST
Classe de protecção	I
Capacidade total	85L
Capacidade de alimentos frescos	85L
Voltagem (V)	220-240
Frequência (Hz)	50
Corrente (A)	0.6
Potência da lâmpada	15W
Consumo de energia (kWh/24h)	0.288
Gás	R600a
Peso do gás	22g
Agentes vesicantes	C <sub>5</sub> H <sub>10</sub> (CP)
Peso líquido	20 kg
Nível de ruído	39dB
Dimensão produto (AxLxP)	825x455x455

## Nota:

Todos os dados referidos neste manual são fornecidos apenas como informação geral; reservamos o direito de altera ou modificar a nossa linha de produtos sem aviso.

## DIAGRAMA DO CIRCUITO



- A. Ligação à terra
- B. Cabo de alimentação
- C. Termostato
- D. Thermosnap
- E. Interruptor da luz
- F. Luz
- G. Compressor

## Lista de Embalagem

Nº.	Nome das partes	JF-85
1	Bandeja de água	1
2	Prateleira do frigorífico	2
3	Vedação da porta	1
4	Guarda-garrafas	3
5	Manual de instruções	1

## Correta eliminação deste produto:



Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana devido à eliminação não controlada de resíduos, reciclá-lo de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, por favor utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o retalhista onde o produto foi adquirido. Podem levar este produto para uma reciclagem ambientalmente segura.

## **CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA**

1. A Garantia só é válida mediante apresentação da fatura de compra do produto.
2. Esta GARANTIA limita-se exclusivamente à substituição de peças ineficazes por defeito de fabrico.
3. A eliminação das várias avarias do âmbito da garantia é feita por reparação ou substituição de peças defeituosas, conforme critério dos nossos serviços técnicos. As peças defeituosas são da nossa propriedade.
4. Não são abrangidos pela garantia danos causados por transporte, negligência ou deficiente utilização, montagem ou instalações impróprias, bem como influências exteriores como sejam: descargas atmosféricas ou elétricas, inundações, humidades, etc.
5. Perdem garantia, todos os aparelhos que não estejam a ser utilizados de acordo com as instruções, ou ligadas a REDES DE ALIMENTAÇÃO, que não garantem uma tensão constante de 220/240V.
6. A Garantia não abrange indemnizações por danos pessoais ou materiais causados direta ou indiretamente, seja a que título for.
7. Esta garantia cessa no momento em que se constate terem sido efetuadas reparações, alterações ou quaisquer intervenções por pessoa não autorizada pela JOCEL.

## **A GARANTIA CADUCA**

1. Caso o aparelho não tenha sido instalado por um Técnico Credenciado
2. Excedido o prazo de 2 anos para a Linha Doméstica e 6 meses Linha Hotelaria, a Garantia caduca e a Assistência serão efetuadas debitando as despesas inerentes à mão-de-obra, consoante as tarifas vigentes.
3. Com a modificação ou desaparecimento da chapa de identificação do aparelho

## **ASSISTÊNCIA TÉCNICA**

Para solicitar a assistência técnica, os nossos serviços estão disponíveis através dos seguintes contactos:

Telef. 00 351 252 910351  
Fax: 00 351 252 910367  
E-mail: [assistencia@jocel.pt](mailto:assistencia@jocel.pt)  
<http://www.jocel.pt>



**SEDE:**

Rua Alto do Curro, nº 280  
4770-569 S. COSME DO VALE  
V. N. de FAMALICÃO  
Telef: 252 910 350/2  
Fax: 252 910 468/9  
Email: [jocel@jocel.pt](mailto:jocel@jocel.pt)  
<http://www.jocel.pt>

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE



Declaramos sobre nossa própria responsabilidade que o aparelho indicado abaixo

Aparelho: **FRIGORÍFICO**  
Marca: **JOCEL**  
Modelo: **JF-85L**

Está em conformidade com as seguintes diretivas europeias e normas de aplicação:

Baixa Tensão	<b>2014/35/EU</b>	<b>EN 60335-1: 2012 + A11:2014 + A13:2017 EN 60335-2-24:2010 + A1:2019 + A2:2019 EN 62233:2008</b>
Compatibilidade Electromagnética	<b>2014/30/EU</b>	<b>EN 55014-1 + 2006 + A1:2009 + A2:2011 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013</b>



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones al utilizar su refrigerador, siga estas precauciones básicas:

- **Lea todas las instrucciones antes de utilizar el refrigerador.**
- **ADVERTENCIA:** Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya dado supervisión o instrucción sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.  
Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga las aberturas de ventilación, en el compartimento del aparato o en la estructura incorporada, libres de obstrucciones.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito refrigerante.
- **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato.
- **ADVERTENCIA:** Cuando posicione el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atascado o dañado.
- **ADVERTENCIA:** No coloque múltiples enchufes portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del aparato.



### ¡ADVERTENCIA! ¡MATERIAL INFLAMABLE!

- **ADVERTENCIA: Riesgo de atrapamiento de niños.**
- Este aparato no debe ser utilizado por niños de 8 años o más o por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que se les supervise o se les instruya sobre el uso del aparato de forma segura y que comprendan los peligros que conlleva.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños sin supervisión. Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar aparatos de refrigeración.
- Para evitar la posibilidad de atrapamiento de niños, por favor tome las siguientes precauciones antes de desechar el refrigerador:
  - Retire todas las puertas de la unidad.
  - Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan entrar fácilmente.
- Este aparato está destinado a ser utilizado en situaciones domésticas y similares como:
  - Las áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo;
  - Casas de campo y por clientes en hoteles, moteles y otros ambientes de tipo residencial;
  - Entornos de hostales o albergues
  - Catering y aplicaciones similares no minoristas.

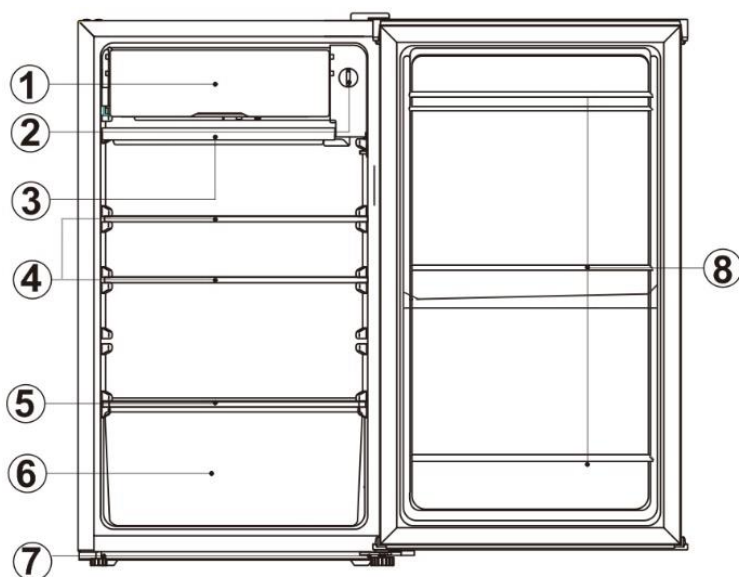
**Guarde estas instrucciones**

## ADVERTENCIA

- Este frigorífico debe estar correctamente conectado a tierra por su seguridad. El cable de alimentación de este refrigerador está equipado con un enchufe de tres puntas que es compatible con los enchufes de pared de tres puntas estándar para minimizar la posibilidad de una descarga eléctrica.
- Este frigorífico requiere una toma de corriente estándar de 220-240V/50Hz con un enchufe de tres puntas con conexión a tierra.
- Bajo ninguna circunstancia corte o retire la tercera punta de tierra del cable de alimentación suministrado.
- **El uso inadecuado del enchufe con conexión a tierra puede provocar el riesgo de una descarga eléctrica.**
- Este frigorífico no está diseñado para ser utilizado con un inversor.
- El cable debe fijarse detrás del frigorífico y no debe dejarse expuesto o colgando, para evitar lesiones accidentales.
- Nunca desenchufe el frigorífico tirando del cable de alimentación. Sujete siempre el enchufe con firmeza y tire directamente de la toma de corriente.
- No utilice un cable de extensión con este aparato. Si el cable de alimentación es demasiado corto, solicite a un electricista o técnico de servicio cualificado que instale una toma de corriente cerca del aparato. El uso de un cable de extensión puede afectar de forma negativa al rendimiento de la unidad.

**ADVERTENCIA: Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por la Asistencia Técnica, o agente de servicio cualificadas para evitar riesgos.**

**FIGURA:**



Nº	Descripción
1	Compartimiento más frío
2	Termostato
3	Bandeja de goteo
4	Bandejas
5	Cubierta del cajón de verduras
6	Cajón de verduras
7	Pies ajustables
8	Estantes de plástico

## **MÉTODO DE INSTALACIÓN:**

1. El suelo debe estar nivelado, sólido y seco.
2. Evite colocarlo al revés o en posición horizontal. El ángulo no debe ser mayor de 45° entre el gabinete y el suelo si es necesario.
3. Deje un espacio de 30 cm. por encima del frigorífico y 5 cm. a cada lado y detrás del frigorífico, de lo contrario el aire no podrá circular adecuadamente, reduciendo el efecto de congelación y aumentando el consumo de energía.
4. Coloque su frigorífico en un espacio donde haya menos humedad, para mejorar el aislamiento electrónico y evitar el óxido.
5. Evite colocar el frigorífico cerca de fuentes de calor (estufa, calentador, etc.) o a la luz directa del sol.

## **CÓMO UTILIZAR EL FRIGORÍFICO:**

1. Cuando opere el frigorífico por primera vez, dejelo vacío para que funcione hasta que se detenga, lo que normalmente tomará de 2 a 3 horas (10 horas en verano), luego ajuste el regulador del termostato.
2. Instale los accesorios en las posiciones apropiadas según el diagrama.
3. Gire el regulador del termostato entre 3 y 4; inserte el enchufe en la toma de corriente.
4. Es necesario descongelar cuando la capa de escarcha en el evaporador alcanza 3 - 4 mm. Primero, desconecte la fuente de alimentación, luego abra la puerta, saque toda la comida. El refrigerador comenzará a descongelarse. Limpie y seque el evaporador después de que la descongelación haya terminado. Después vuelva a meter los productos dentro del frigorífico.

### **¡Atención!**

1. Cuando almacene alimentos, envuélvalos en una envoltura de plástico o guárdelos en un recipiente con tapa; esto evita los olores y los mantiene secos. La apertura de la puerta durante largos períodos puede provocar un aumento significativo de temperatura en los compartimentos del aparato.
2. Debe haber suficiente espacio entre cada alimento; no almacene demasiados alimentos.
3. Para ahorrar electricidad, no abra la puerta con demasiada frecuencia.  
Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
4. Almacene la carne y el pescado crudo en recipientes adecuados en el frigorífico, de forma que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
5. Si el frigorífico se queda vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se desarrolle moho en el interior del aparato.
6. La temperatura interior puede ser más baja si se saca la bandeja de goteo durante la prueba de rendimiento.

## **MANTENIMIENTO**

1. El mantenimiento periódico puede prolongar la vida del frigorífico. Por razones de seguridad, el cable de alimentación debe ser desconectado antes del mantenimiento.
2. No se debe utilizar polvo abrasivo, detergente en polvo, carbonato de sodio, benceno, gasolina, ácido, alcohol, agua caliente, etc. para limpiar el frigorífico ya que pueden dañar la capa de pintura y el plástico.

Inspección de seguridad después del mantenimiento

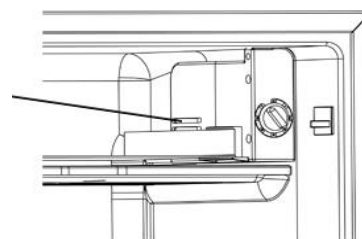
- a) Cable de alimentación: ¿roto o no?
- b) Cable de alimentación: ¿anormalmente caliente o no?
- c) Cable de alimentación: ¿enchufado correctamente o no?

<b>Problema</b>	<b>Comprobar</b>
No hay refrigeración	¿Hay una interrupción en el suministro de energía? ¿Es suficiente el voltaje? ¿Se ha fundido el fusible?
Efecto de refrigeración insuficiente	¿Está el termostato en la posición correcta? ¿Hay suficiente espacio alrededor del aparato? ¿Se abre la puerta con demasiada frecuencia? ¿Está el aparato expuesto a la luz solar directa o está demasiado cerca de fuentes de calor? ¿Se almacena demasiada comida o la temperatura de la comida almacenada es demasiado alta?
Alimentos congelados dentro del refrigerador	¿Está el termostato en la posición correcta? ¿Se está almacenando demasiada comida?
Ruidos inusuales	¿El aparato está posicionado en una superficie plana? ¿El aparato está en contacto con otros elementos?
Compresor en funcionamiento constante	¿Se está almacenando demasiada comida? ¿La puerta no está bien cerrada o se abre con demasiada frecuencia?

### Remplazar la lámpara de iluminación:

Desconecte la fuente de alimentación antes de reemplazar la lámpara de iluminación. Retire la bombilla usada girando en sentido contrario a las agujas del reloj. Inserte la nueva bombilla girando en el sentido de las agujas del reloj (la bombilla debería ser una bombilla de rosca de menos de 1515W).

Lámpara  
Lámpara



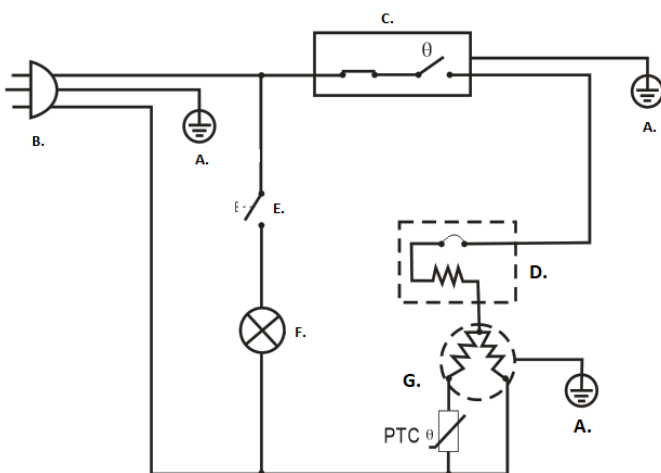
### Principales datos técnicos:

Modelo	JF-85L
Clase Climática	N/ST
Clase Protección	I
Capacidad total (L)	85L
Capacidad de alimentos frescos (L)	85L
Voltaje (V)	220-240
Frecuencia (Hz)	50
Corriente (A)	0.6
Potencia de la lámpara	15W
Consumo Energético (Kw-h/24h)	0.288
Gas	R600a
Peso del gas	22g
Vesicant	C <sub>5</sub> H <sub>10</sub> (CP)
Peso neto	20kg
Nivel de ruido	39dB
Dimensiones del producto (AxAxH)	825x455x455

### Aviso:

Todos los datos que figuran en este catálogo se dan sólo como información general; nuestra empresa se reserva el derecho de cambiar o modificar su línea de productos sin previo aviso.

### DIAGRAMA DE CIRCUITO



- A. Conexión a tierra
- B. Cable de alimentación
- C. Termostato
- D. Thermosnap
- E. Interruptor de la luz
- F. Luz
- G. Compresor

Lista de empaque:

Nº	Nombre de las partes	JF-85
1	Bandeja de agua	1
2	Estante del frigorífico	2
3	Sello de la puerta	1
4	Botellero	3
5	Manual de instrucciones	1

**Eliminación correcta de este producto:**



Esta marca indica que este producto no debe ser eliminado con otros desechos domésticos en toda la UE. Para prevenir posibles daños al medio ambiente o a la salud humana por la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sustentable de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el minorista donde compró el producto. Ellos pueden llevar este producto a un reciclaje seguro para el medio ambiente.

## **CONDICIONES DE GARANTÍA**

1. La garantía es válida sólo a la presentación de la factura de compra del producto.
2. Esta garantía se limita exclusivamente a las piezas de repuesto ineficaz debido a defectos de fabricación.
3. La eliminación de varias fallas en garantía se realiza para la reparación o el reemplazo de piezas defectuosas, de acuerdo a la discreción de nuestros servicios técnicos. Las piezas defectuosas son de nuestra propiedad.
4. No están cubiertos por la garantía los daños causados durante el transporte, negligencia o mal uso, montaje o instalación incorrecta, así como las influencias externas, tales como: rayos atmosféricos o eléctricos, inundaciones, humedad, etc.
5. Pierden la garantía todos los aparatos que no están a ser utilizados de acuerdo a las instrucciones o conectadas a las REDES DE AEREAS DE ALIMENTACIÓN, que no garantizan una tensión constante de 220/240V.
6. La garantía no cubre lesiones personales o daños causados directa o indirectamente.
7. Esta garantía termina cuando se descubre que han sido sometidas a reparaciones, reformas o intervenciones por cualquier persona no autorizada por JOCEL.

## **LA GARANTIA TERMINA:**

1. Si el aparato no ha sido instalado por un Técnico Cualificado
2. Superado el período de 2 años para la línea doméstica y 6 meses para la hostelería, la garantía expira y la asistencia técnica se hará mediante adeudo en los costos de mano de obra en función de las tajas vigentes.
3. Con la modificación o desaparecimiento de la placa de identificación del aparato.

## **ASISTENCIA TÉCNICA:**

Para pedir asistencia técnica de vuestros aparatos, nuestros servicios están disponibles a través de los siguientes contactos:

Telef. 902 099 504

<http://www.jocel.es>



**SEDE:**

Rua Alto do Curro, n.º 280  
4770-569 S. COSME DO VALE  
V.N. de FAMALICÃO  
Telef: 252 910 350/2  
Fax: 252 910 368/9  
email: jocel@jocel.pt  
<http://www.jocel.pt>

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el aparato abajo

Aparato	<b>FRIGORIFICO</b>
Marca	<b>JOCEL</b>
Modelo	<b>JF-85L</b>

Baja Voltaje	<b>2014/35/EU</b>	<b>EN 60335-1: 2012 + A11:2014 + A13:2017 EN 60335-2-24:2010 + A1:2019 + A2:2019 EN 62233:2008</b>
Compatibilidad Electromagnética	<b>2014/30/EU</b>	<b>EN 55014-1 + 2006 + A1:2009 + A2:2011 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013</b>



## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### WARNING

To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury when using your refrigerator, follow these basic precautions:

- **Read all instructions before using the refrigerator.**
- **WARNING:** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

### WARNING! FLAMMABLE MATERIAL!



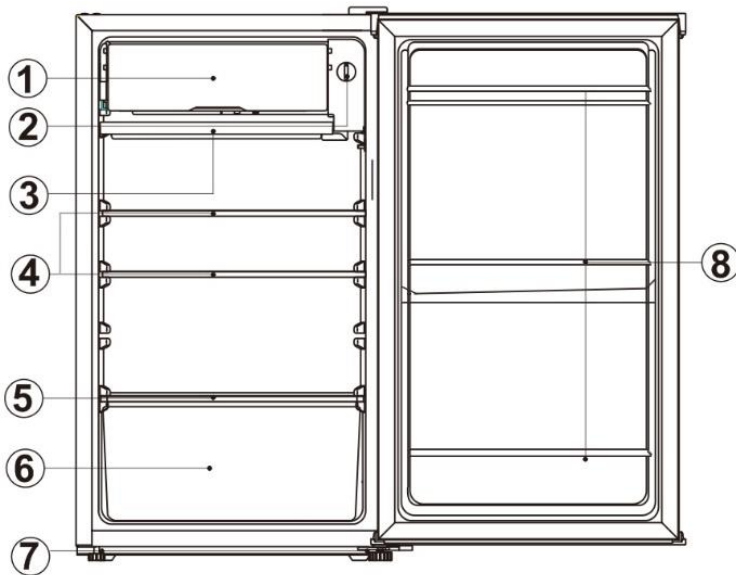
- **WARNING: Risk of child entrapment.**
- This appliance should not be used by children aged 8 years and above or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they are supervised or instructed concerning use of the appliance in a safe way and they understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- To avoid the possibility of child entrapment; please take the following precautions before disposing of the refrigerator.
  - Remove all doors from the unit.
  - Leave the shelves in place so that children cannot easily climb inside.
- This appliance is intended to be used in household and similar situations such as
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - Farm houses and by clients in hotels, motels and other residential-type environments;
  - Bed-and-breakfast environments;
  - Catering and similar non-retail applications.

**Save these instructions**

## WARNING

- This refrigerator should be properly grounded for your safety. The power cord of this refrigerator is equipped with a three-prong plug which is compatible with standard three-prong wall outlets to minimise the possibility of electrical shock.
- This refrigerator requires a standard 220-240V/50Hz electrical outlet with three-prong grounded socket.
- Do not, under any circumstances, cut or remove the third ground prong from the power cord supplied.
- **Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock.**
- This refrigerator is not designed to be used with an inverter.
- The cord should be secured behind the refrigerator and not left exposed or dangling, so as to prevent accidental injury.
- Never unplug the refrigerator by pulling the power cord. Always grip the plug firmly and pull straight out from the socket.
- Do not use an extension cable with this appliance. If the power cord is too short, have a qualified electrician or service technician install an outlet near the appliance. Use of an extension cord can negatively affect the performance of the unit.

**WARNING: If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**



FIGURE

Nº	Description
1	Chill door
2	Thermostat
3	Drip tray
4	Shelf
5	Crisper cover
6	Crisper
7	Adjustable front feet
8	Plastic retainings

## **INSTALLATION METHOD:**

1. The ground should be level, solid and dry.
2. Avoid placing upside down or horizontally. The angle should be not more than 45° between the cabinet and the ground if inclination is necessary.
3. Leave a space of 30cm above the refrigerator and 5cm on either side and behind the refrigerator, otherwise air will not be able to circulate properly, reducing the freezing effect, and increasing energy consumption.
4. Place your refrigerator in a space where there is less humidity, so as to improve electronic insulation and avoid rust.
5. Avoid placing the refrigerator near heat sources (stove, warmer etc.) or in direct sunlight.

## **HOW TO USE THE REFRIGERATOR:**

1. When operating the refrigerator for the first time, leave the empty refrigerator to operate until it stops, which will usually take 2-3 hours (10 hours in summer), then adjust the thermostat knob.
2. Install the accessories in the appropriate positions according to the diagram.
3. Turn the thermostat dial to between 3 and 4; insert the power plug into the socket.
4. Defrosting is needed when the frost layer on the evaporator reaches 3 - 4mm. First, disconnect from the power supply, then open the door, take out the ice tray and all food. The refrigerator will begin to defrost. Wipe and dry the evaporator after defrosting has finished. Then return the food to its place.

## **Attention!**

1. When storing food, wrap it in plastic wrap or store it in a container with a lid; this prevents odours and keeps it dry. Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
2. There should be sufficient space between each item of food; do not store too much food.
3. To save electricity, do not open the door too frequently.  
Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
4. Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
5. If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
6. The temperature inside can be lower if take out the drip tray during performance testing.

## **MAINTENANCE**

1. Periodical maintenance may prolong the refrigerator's life. For safety reasons, the power cord must be disconnected before maintenance.
2. Abrasive powder, detergent powder, sodium carbonate, benzene, petrol, acid alcohol hot water etc. must not be used to clean the refrigerator; these may damage the paint coat and the plastic.

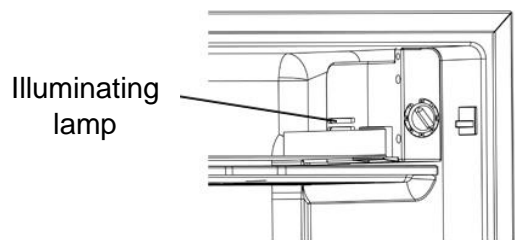
Safety inspection after maintenance

- a) Power wire: broken or not?
- b) Power plug: hot abnormal or not?
- c) Power plug: plug properly inserted or not?

<b>Problem</b>	<b>Check</b>
No refrigeration	Is there an interruption to the power supply? Is the voltage sufficient? Has the fuse blown?
Refrigerating effect insufficient	Is the thermostat in the proper position? Is there sufficient space around the appliance? Is the door being opened too frequently? Is the appliance exposed to direct sunlight or too close to heat sources? Is too much food being stored or is the temperature of food stored too high?
Food frozen inside the refrigerator	Is the thermostat in the proper position? Is too much food being stored?
Unusual noises	Is the appliance positioned on a flat surface? Is the appliance in contact with other items?
Compressor in constant operation	Is too much food being stored? Is the door not closed tightly or being opened too frequently?

### Replacing illuminating lamp

Disconnect the power supply before replacing the illuminating lamp. Remove the used bulb by rotating anticlockwise. Insert the new bulb by rotating clockwise (the bulb should be a screw bulb of less than 15W).



### Main technical data:

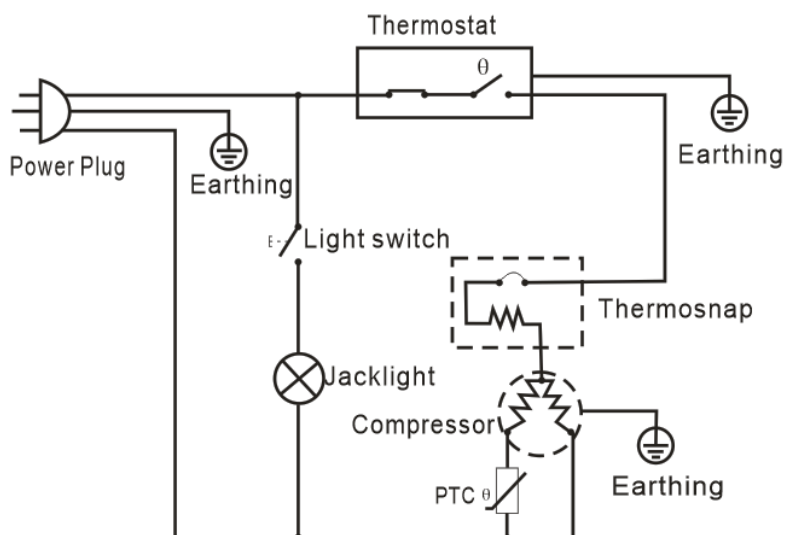
Model	JF-85L
Climate Class	N/ST
Protection Class	I
Total Capacity	85L
Fresh Food Capacity	85L
Voltage (V)	220-240
Frequency (Hz)	50
Current (A)	0.6
Lamp power	15W
Energy Consumption (Kw-h/24h)	0.288
Refrigerant	R600a
Refrigerant Weight	22g
Vesicant	C <sub>5</sub> H <sub>10</sub> (CP)
Net Weight	20kg
Noise level	39dB
Product dimensions (HxWxD)	825 x 455 x 455 mm

**Notice:**

All data covered by this catalogue are given as general information only; our company reserves the right to change or modify its product line without prior notices.

**Circuit**

**diagram:**



**Packing list:**

Nº	Name of parts	JF-85
1	Water tray	1
2	Refrigerator Shelf	2
3	Door seal	1
4	Bottle guard	3
5	Instruction manual	1

**Correct disposal of this product:**



This marking indicates that this product should not be disposed of with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

## **GENERAL WARRANTY TERMS**

1. The warranty is valid only on presentation of invoice of purchase.
2. This WARRANTY is limited exclusively to parts substitution ineffective due to faulty manufacture, made in our workshops.
3. The elimination of several faults of the scope of the guarantee is made for repair or replacement of defective parts, according to the discretion of our technical services. Defective parts are our property.
4. Are not covered under warranty damage caused by transportation, neglect or poor use, improper assembly or installation, as well as external influences such as: lightning strikes or power, flooding, humidity, etc.
5. Lose warranty, all appliances that are not being used according to the instructions, or connected to FEEDING NETWORKS not guarantee a constant voltage of 220/240V.
6. The warranty does not cover damages for personal injury or damage caused directly or indirectly in any capacity whatsoever.
7. This warranty terminates when it is found to have been undergoing repairs, alterations or interventions by any person not authorized by Jocel.

## **THE WARRANTY EXPIRES**

1. If the appliance has not been installed by an Accredited Technician.
2. Exceeded the period of 2 years for home appliances and 06 months for industrial appliances, warranty expires and assistance will be made by charging the costs of manpower, according to current fees.
3. With the modification or disappearance of the nameplate of the appliance.

## **TECHNICAL ASSISTANCE**

For technical assistance request, our services are available through the following contacts:

Telef. 00 351 252 910351  
Fax: 00 351 252 910367  
E-mail: [assistencia@jocel.pt](mailto:assistencia@jocel.pt)  
<http://www.jocel.pt>



**HEADQUARTERS:**  
Rua Alto do Curro, n.º 280  
4770-569 S. COSME DO VALE  
V.N. de FAMALICÃO  
Telef: 252 910 350/2  
Fax: 252 910 368/9  
email: joce1@joce1.pt  
<http://www.jocel.pt>

## DECLARATION OF CONFORMITY



We declare on our own responsibility that the machine indicated below.

Product	<b>REFRIGERATOR</b>
Brand	<b>JOCEL</b>
Model	<b>JF-85L</b>

Complies with the following European directives and standards implementation:

Low Voltage	<b>2014/35/EU</b>	<b>EN 60335-1: 2012 + A11:2014 + A13:2017</b> <b>EN 60335-2-24:2010 + A1:2019 + A2:2019</b> <b>EN 62233:2008</b>
Electromagnetic Compatibility	<b>2014/30/EU</b>	<b>EN 55014-1 + 2006 + A1:2009 + A2:2011</b> <b>EN 55014-2:2015</b> <b>EN 61000-3-2:2014</b> <b>EN 61000-3-3:2013</b>